## **Assistive Technology**

Persons using assistive technology may not be able to fully access the following information. For assistance, please call 1-888-982-3862.

## **Smartphone or Tablet**

To view documents from your smartphone or tablet, the free WinZip app is required. It may be available from your App Store.

## **Non-Discrimination**

Aetna complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate, exclude or treat people differently based on their race, color, national origin, sex, age, or disability.

Aetna provides free aids/services to people with disabilities and to people who need language assistance.

If you need a qualified interpreter, written information in other formats, translation or other services, call 1-888-982-3862.

If you believe we have failed to provide these services or otherwise discriminated based on a protected class noted above, you can also file a grievance with the Civil Rights Coordinator by contacting:

Civil Rights Coordinator,

P.O. Box 14462, Lexington, KY 40512 (CA HMO customers: PO Box 24030 Fresno, CA 93779),

1-800-648-7817, TTY: 711,

Fax: 859-425-3379 (CA HMO customers: 860-262-7705), <a href="mailto:cRCoordinator@aetna.com">CRCoordinator@aetna.com</a>.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <a href="https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf">https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf</a>, or at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, or at 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Aetna is the brand name used for products and services provided by one or more of the Aetna group of subsidiary companies, including Aetna Life Insurance Company, Coventry Health Care plans and their affiliates (Aetna).

## **Language Assistance**

TTY: 711

For language assistance in English call 1-888-982-3862 at no cost. (English)

Para obtener asistencia lingüística en español, llame sin cargo al 1-888-982-3862 . (Spanish)

欲取得繁體中文語言協助, 請撥打1-888-982-3862 , 無需付費。(Chinese)

Pour une assistance linguistique en français appeler le 1-888-982-3862 sans frais. (French)

Para sa tulong sa wika na nasa Tagalog, tawagan ang 1-888-982-3862 nang walang bayad. (Tagalog)

T'áá shí shizaad k'ehjí bee shíká a'doowoł nínízingo Diné k'ehjí koji' t'áá jíík'e hólne' 1-888-982-3862 (Navajo)

Benötigen Sie Hilfe oder Informationen in deutscher Sprache? Rufen Sie uns kostenlos unter der Nummer 1-888-982-3862 an. (German)

Për asistencë në gjuhën shqipe telefononi falas në 1-888-982-3862 . (Albanian)

በ አ**ጣር**ኛ የቋንቋ እን ዛ ለማሻኘት በ 1-888-982-3862 በንጻ ይደ**ጣ**ት (Amharic)

للمساعدة في (اللغة العربية)، الرجاء الاتصال على الرقم المجاني 3862-982-888-1. (Arabic)

Լեզվի ցուցաբերած աջակցության (հայերեն) զանգի 1-888-982-3862 առանց գնով։ (Armenian)

Niba urondera uwugufasha mu Kirundi, twakure kuri iyi nomero 1-888-982-3862 ku busa. (Bantu-Kirundi)

Alang sa pag-abag sa pinulongan sa (Binisayang Sinugboanon) tawag sa 1-888-982-3862 nga walay bayad. (Bisayan-Visayan)

বাংলায় ভাষা সহায়তার জন্য বিনামুল্যে 1–888-982-3862 –তে কল করুন। (Bengali-Bangala)

ငွေကုန်ကျစံစရာမလိုဘဲ (မြန်မာဘာသာစကား)ဖြင့် ဘာသာစကားအကူအညီရယူရန် 1-888-982-3862 ကို ခေါ် ဆိုပါ။ (Burmese)

Per rebre assistència en (català), truqui al número gratuït 1-888-982-3862 . (Catalan)

Para ayuda gi fino' (Chamoru), ågang 1-888-982-3862 sin gåstu. (Chamorro)

ONE SCHEEN THE POW OF T (CIV) OF WOLS 1-888-982-3862 OF LATER JEGF J HERO. (Cherokee)

(Chahta) anumpa ya apela a chi I paya hinla 1-888-982-3862 . (Choctaw)

Gargaarsa afaan Oromiffa hiikuu argachuuf lakkokkofsa bilbilaa 1-888-982-3862 irratti bilisaan bilbilaa. (Cushite)

Bel voor tolk- en vertaaldiensten in het Nederlands gratis naar 1-888-982-3862 . (Dutch)

Pou jwenn asistans nan lang Kreyòl Ayisyen, rele nimewo 1-888-982-3862 gratis. (French Creole)

Για γλωσσική βοήθεια στα Ελληνικά καλέστε το 1-888-982-3862 χωρίς χρέωση. (Greek)

(Gujarati) ગુજરાતીમાં ભાષામાં સહાય માટે કોઈ પણ ખર્ચ વગર 1-888-982-3862 પર કોલ કરો.

No ke kõkua ma ka 'õlelo Hawai'i, e kahea aku i ka helu kelepona 1–888-982-3862 . Kāki 'ole 'ia kēia kõkua nei. (Hawaiian)

(Hindi) हिन्दी में भाषा सहायता के लिए, 1-888-982-3862 पर मुफ्त कॉल करें।

Yog xav tau kev pab txhais lus Hmoob hu dawb tau rau 1-888-982-3862 . (Hmong)

Maka enyemaka asusu na Igbo kpoo 1-888-982-3862 na akwughi ugwo o bula (Ibo)

Para iti tulong ti pagsasao iti pagsasao tawagan ti 1-888-982-3862 nga awan ti bayadanyo. (Ilocano)

Untuk bantuan dalam bahasa Indonesia, silakan hubungi 1-888-982-3862 tanpa dikenakan biaya. (Bahasa Indonesia)

Per ricevere assistenza linguistica in italiano, può chiamare gratuitamente 1-888-982-3862. (Italian)

日本語で援助をご希望の方は、1-888-982-3862 まで無料でお電話ください。(Japanese)

လາတါမာစားတာကတိုးကိုြိုအက်ိဳး ကိုိန် ကိုး 1-888-982-3862 လာတအိုဦးီးတာလာဝိဘ္ဘဉ်လာဝိစ္စာဘဉ် (Karen)

한국어로 언어 지원을 받고 싶으시면 무료 통화번호인1-888-982-3862 번으로 전화해 주십시오. (Korean) Bέ mì ké gbo-kpá-kpá dyé pídyi dé Băsóò-wùdùŭn wε̃ε, dá 1-888-982-3862 (Kru-Bassa)

بق و هرگر تنبي رينو ينبي پيو هنديدار به زمان به زمان به زمارهي 3862-982-188-1 به خور ايي پهيو هندي بكان. (Kurdish)

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການແປພາສາລາວ, ກະລຸນາໂທຫາ 1-888-982-3862 ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໂທ. (Laotian)

तील भाषा (मराठी) सहाय्यासाठी 1-888-982-3862 क्रमांकावर कोणत्याही खर्चाशिवाय कॉल करा. (Marathi)

Ñan bōk jipañ ilo Kajin Majol, kallok 1-888-982-3862 ilo ejjelok wōnān. (Marshallese)

Ohng palien sawas en soun kawewe ni omw lokaia Ponape koahl 1-888-982-3862 ni sohte isais. (Micronesian-Pohnpeian).

សម្រាប់ជំនួយភាសាជា ភាសាខ្មែរ សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 1-888-982-3862 នោយឥតគិតខ្មែ។ (Mon-Khmer, Cambodian)

(नेपाली) मा निःश्लक भाषा सहायता पाउनका लागि 1-888-982-3862 मा फोन गर्नुहोस्। (Nepali)

Tën kupony ë thok ë Thuonjan col 1-888-982-3862 kecin ayöc. (Nilotic-Dinka)

For språkassistanse på norsk, ring 1-888-982-3862 kostnadsfritt. (Norwegian)

Fer Helfe in Deitsch, ruf: 1-888-982-3862 aa. Es Aaruf koschtet nix. (Pennsylvanian Dutch)

برای راهنمایی به زبان فارسی با شماره 3862-982-988-1 بدون هیچ هزینه ای تماس بگیرید. انگلیسی (Persian)

Aby uzyskać pomoc w języku polskim, zadzwoń bezpłatnie pod numer 1-888-982-3862 . (Polish)

Para obter assistência linguística em português ligue para o 1-888-982-3862 gratuitamente. (Portuguese)

(Punjabi) ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਭਾਸ਼ਾਈ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ, 1-888-982-3862 'ਤੇ ਮਫ਼ਤ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Pentru asistență lingvistică în românește telefonați la numărul gratuit 1-888-982-3862 (Romanian)

Чтобы получить помощь русскоязычного переводчика, позвоните по бесплатному номеру 1-888-982-3862 . (Russian)

Mo fesoasoani tau gagana I le Gagana Samoa vala'au le 1-888-982-3862 e aunoa ma se totogi. (Samoan)

Za jezičnu pomoć na hrvatskom jeziku pozovite besplatan broj 1-888-982-3862 . (Serbo-Croatian)

Fii yo on heɓu balal e ko yowitii e haala Pular noddee e oo numero ɗoo 1-888-982-3862 . Njodi woo fawaaki on. (Sudanic-Fulfulde)

Ukihitaji usaidizi katika lugha ya Kiswahili piga simu kwa 1-888-982-3862bila malipo. (Swahili)

مثناغه متعلقه مكذنية مكن مرئد

شخم يعلام المحاكم (Assyrian-Syriac) مخيد 1-888-982-3862 مخيد الملاحق بالمحاكم المعالم المحاكم المحاكم

భాషతో సాయం కొరకు ఎలాంటి ఖర్పు లేకుండా 1-888-982-3862కాల్ చేయండి. (తెలుగు) (Telugu)

สำหรับความช่วยเหลือทางด้านภาษาเป็นภาษาไทย โทร 1-888-982-3862ฟรีไม่มีค่าใช้จ่าย (Thai)

Kapau 'oku fiema'u hā tokoni 'i he lea faka-Tonga telefoni 1-888-982-3862 'o 'ikai hā tōtōngi. (Tongan)

Ren áninnisin chiakú ren (Kapasen Chuuk) kopwe kékkééri 1-888-982-3862nge esapw kamé ngonuk. (Trukese-Chuukese)

(Dil) çağrısı dil yardım için. Hiçbir ücret ödemeden 1-888-982-3862. (Turkish)

Щоб отримати допомогу перекладача української мови, зателефонуйте за безкоштовним номером 1-888-982-3862. (Ukrainian)

Để được hỗ trợ ngôn ngữ bằng (ngôn ngữ), hãy gọi miễn phí đến số 1-888-982-3862. (Vietnamese)

(Yiddish) פאר שפראך הילף אין אידיש רופט 2-386-982-3862פריי פון אפצאל.

Fún ìrànlowo nípa èdè (Yorùbá) pe 1-888-982-3862lái san owó kankan rárá. (Yoruba)